

Nghiên cứu chính sách ngôn ngữ ở một số quốc gia Đông Nam Á Hải Đảo: trường hợp Indonesia và Malaysia / Nguyễn Thị Vân ; Nghd. : GS.TS. Lê Quang Thiêm . - H. : ĐHKHXH & NV, 2010 . - 121 tr. + CD-ROM+Tóm tắt

Tóm tắt: Chương I: Trình bày cơ sở lý luận. Chương 2: Chính sách đối với ngôn ngữ quốc gia của Indonesia và Malaysia. Chương 3: Chính sách đối với ngôn ngữ các cộng đồng dân tộc của Indonesia và Malaysia. Chương 4: Chính sách đối với tiếng Anh của Indonesia và Malaysia

Trang phụ bìa

Lời cam đoan

Danh mục các chữ viết tắt

Mục lục

	Mở đầu	1
1	Lý do chọn đề tài	1
2	Lịch sử vấn đề	1
3	Mục đích nghiên cứu	4
4	Phạm vi và đối tượng nghiên cứu	5
5	Phương pháp nghiên cứu	6
6	Đóng góp và cái mới của luận án	6
7	Bố cục của luận án	7
	Chương 1	8
	Cơ sở lý luận	
1.1	Cơ sở lý luận về chính sách ngôn ngữ	8
1.1.1	Khái niệm chính sách ngôn ngữ	8
1.1.2	Bản chất và vai trò của chính sách ngôn ngữ	12

1.1.3	Mối quan hệ của chính sách ngôn ngữ với kế hoạch hoá ngôn ngữ	13
1.1.4	Mối quan hệ của chính sách ngôn ngữ với lập pháp về ngôn ngữ	18
1.2	Cảnh hưởng ngôn ngữ của Indonesia và Malaysia	20
1.2.1	Khái niệm cảnh hưởng ngôn ngữ	20
1.2.2	Bức tranh tổng quát về cảnh hưởng ngôn ngữ ở các quốc gia Đông Nam Á hải đảo	21
1.2.3	Cảnh hưởng ngôn ngữ của Indonesia	24
1.2.4	Cảnh hưởng ngôn ngữ của Malaysia	31
1.3	Tiểu kết	39
	Chương 2	42
	Chính sách đối với ngôn ngữ quốc gia của Indonesia và Malaysia	
2.1	Ngôn ngữ quốc gia và sự lựa chọn của Indonesia và Malaysia	42
2.1.1	Khái niệm và tiêu chuẩn ngôn ngữ quốc gia	42
2.1.2	Sự lựa chọn tiếng Melayu làm ngôn ngữ quốc gia của Indonesia và Malaysia	45
2.2	Chính sách đối với ngôn ngữ quốc gia - tiếng Indonesia (Bahasa Indonesia) của Indonesia	49
2.2.1	Tiếng Melayu thời kỳ trước khi Indonesia giành được độc lập năm 1945	49
2.2.2	Chính sách đối với ngôn ngữ quốc gia - tiếng Indonesia thời kỳ sau độc lập	53
2.2.3	Chính sách phổ biến và phát triển tiếng Indonesia trong lĩnh vực giáo dục	61
2.2.4	Chính sách đối với tiếng Indonesia trong lĩnh vực thông tin đại chúng và giao tiếp xã hội	67
2.3	Chính sách đối với ngôn ngữ quốc gia - tiếng Malaysia (Bahasa Malaysia) của Malaysia	70
2.3.1	Các bước ngoặt trong việc thực hiện chính sách ngôn ngữ	71
2.3.2	Vai trò của Viện ả ngôn ngữ và Hội đồng ả ngôn ngữ và Văn học	77
2.3.3	Chính sách truyền bá và phát triển ngôn ngữ quốc gia - tiếng Malaysia trong lĩnh vực giáo dục	80

2.3.4	Vai trò của ngôn ngữ quốc gia - tiếng Malaysia trong lĩnh vực thông tin đại chúng và giao tiếp xã hội	86
2.4	Việc chuẩn hoá và hiện đại hoá ngôn ngữ quốc gia ở Indonesia và Malaysia	88
2.4.1	Xác định chuẩn mực ngữ âm	89
2.4.2	Chuẩn hoá chính tả	90
2.4.3	Chuẩn hoá thuật ngữ và các từ vay mượn nước ngoài	93
2.5	Sự phát triển ngôn ngữ quốc gia ở Indonesia và Malaysia – thực trạng và những vấn đề đặt ra	95
2.5.1	Phạm vi mở rộng ngôn ngữ quốc gia tới các cộng đồng dân tộc ở Indonesia và Malaysia	96
2.5.2	Việc giảng dạy tiếng Indonesia và tiếng Malaysia cho người nước ngoài: Cơ hội và hy vọng	97
2.5.3	Thực trạng và những vấn đề đặt ra	99
2.6	Tiểu kết	102
	Chương 3	104
	Chính sách đối với ngôn ngữ các cộng đồng dân tộc của Indonesia và Malaysia	
3.1	Tình hình ngôn ngữ của các cộng đồng dân tộc ở Indonesia và Malaysia	104
3.1.1	Tình hình ngôn ngữ của các cộng đồng dân tộc bản địa ở Indonesia	104
3.1.2	Tình hình ngôn ngữ của cộng đồng nhập cư và cộng đồng các dân tộc bản địa ít người ở Malaysia	109
3.2	Chính sách đối với ngôn ngữ các dân tộc bản địa của Indonesia	113
3.2.1	Quy định của Hiến pháp và Luật Giáo dục	113
3.2.2	Chiến lược bảo tồn và phát triển ngôn ngữ - văn hoá các dân tộc bản địa ở Indonesia	115
3.3	Chính sách đối với ngôn ngữ cộng đồng nhập cư và cộng đồng các dân tộc bản địa ít người của Malaysia	128
3.3.1	Quy định chung đối với ngôn ngữ của cộng đồng nhập cư và cộng đồng các	128

	dân tộc bản địa ít người	
3.3.2	Tiếng Hoa và tiếng Tamil trong chính sách giáo dục của Malaysia	129
3.3.3	Việc bảo tồn và phát triển một vài ngôn ngữ dân tộc bản địa của Malaysia	135
3.4	Tiểu kết	147
	Chương 4	149
	Chính sách đối với tiếng Anh của Indonesia và Malaysia	
4.1	Vị trí của tiếng Anh ở Indonesia và Malaysia	149
4.1.1	Vị trí của tiếng Anh ở Indonesia	149
4.1.2	Vị trí của tiếng Anh ở Malaysia	152
4.2	Chính sách đối với tiếng Anh của Indonesia	155
4.2.1	Chiến lược quốc gia về tăng cường khả năng sử dụng ngoại ngữ, đặc biệt là tiếng Anh	155
4.2.2	Tiếng Anh trong hệ thống giáo dục của Indonesia	158
4.2.3	Ảnh hưởng biện pháp nâng cao tính hiệu quả của việc học tiếng Anh	163
4.2.4	Ảnh hưởng thành quả và hạn chế của tiếng Anh ở Indonesia	165
4.3	Chính sách đối với tiếng Anh của Malaysia	167
4.3.1	Các chính sách và biện pháp phát triển tiếng Anh qua các thời kỳ lịch sử	167
4.3.2	Ảnh hưởng tác động của Chính sách Giáo dục Quốc gia đối với tiếng Anh và vai trò của tiếng Anh trong bối cảnh hoạch định ngôn ngữ quốc gia	175
4.3.3	Sự phát triển của tiếng Anh ở Malaysia, thực trạng và những vấn đề đặt ra	183
4.4	Toàn cầu hoá và ảnh hưởng của nó đối với ngôn ngữ dân tộc	187
4.5	Tiểu kết	189
	Kết luận	191
	Những công trình đã công bố của tác giả có liên quan đến luận án	197
	Tài liệu tham khảo	198